

Tek. Amb 26
Biblioteca Universităţii
Bulev. Reg. Ferdinand

Cluj

Déli Napló

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

CSÜTÖRTÖK, 1931 NOVEMBER 26
TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 252. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

Veszedelemes

következményekkel fog járni egész gazdasági és elsősorban hiteléletünk-re, ha a mezőgazdasági adósságok rendezését valóban úgy viszik keresztül, amint azt a parlamentnek már benyújtott törvényjavaslattal tervezik. Tükrre teszi a bankokat, megsemmisíti a gazda hitelképességét anélkül, hogy a gazdaságsadalom baján radikálisan segítene. Nincsen semmi okunk, hogy a pénzintézetek érdekeit mindenképpen védelmezzük, mert az általánosítás elkerülése mellett, bizony akadtak igen szép számban bankok, melyek nem a hitelügyek szoliditását tartották szem előtt működésükben, hanem valóságos rablógazdálkodást folytattak a közönség bérére. Nem ezekről van szó, hanem azon pénzintézetekről, melyek közgazdasági hivatásukat teljesítve azt a szerepet töltötték be a piacon, mely nélkül élnék gazdasági tevékenység el sem képzelhető. Hangoztattuk mi is és követeljük ma is a parasztadósságok sürgős rendezését, de olyan formában és olyan eszközrel, melyeket a gazdasági élet törvényei megengednek. Az erőszak nem gazdasági törvény és ha a gazdasági életben alkalmaznák, mindig megbosszulja magát. Ez a veszély fenyeget a kormány mostani törvénytervezetével is. Különös figyelmet érdemel a javaslat harmadik szakasza, mely nemcsak létükben fenyegeti a pénzügyi élet mindazon szerveit, melyek mezőgazdasági hitelek nyújtásával foglalkoztak, hanem ellentétbe jut az alkotmánnyal is. Ez a paragrafus mélyen belenyúl a magánjog elveibe, amikor az összes mezőgazdasági természetű tartozásokat amortizációs kölesönökké változtatja át — barmine éves törlesztési határidővel és megvonja az összes hitelezőktől a lehetőséget, hogy ezen időn belül megállapodásszerű jogukat érvényesítsék. Valóban forradalmi gesztus. Rendkívüli időkben rendkívüli gesztusoknak is megvan a létjogosultságuk, ha azokkal valóban segíteni tudunk. Nem segítés azonban, ha az egyik beteg fél érdekében a másik felet, mert az a befégnék segítséget nyújtott, agyonütiük. Legújabb becslések szerint a mezőgazdasági adósságok összege meghaladja a huszonhat milliárd lejt. Általános moratórium elrendelése ilyen hatalmas összegre, nem jelent sem többet, sem kevesebbet, mint az összes hitelintézetek tönkretételét, a mezőgazdasági hitelélet halálát. Ez pedig nem lehetett célja a kormánynak. A mezőgazdasági adósságok konvertálására vonatkozó ezen és ilyen javaslat benyújtásával eltűnik az utolsó reményfosz-

Argetoianu csökkenti a szükségadót A néppárt szónoka a felirati vita során szintén súlyos bírálat alá vette a kormány politikáját

A kamara tegnap délután ismét viharos ülést tartott.

Negura a tanítók fizetésének kiutalását sürgeti.

Tony: Fizetést azt tudnak leszállítani, az életstandardot felemelni nem.

Demetrescu-Braila a nyugdíjak kifizetését sürgeti. Hivatkozik arra, hogy Argetoianu azt mondotta más ügyből kifolyólag Trancu-Jasinak, hogy akkor válaszol, amikor jól esik.

Egy hang: Elég szégyen!

Nagy zaj támad a kormánypárton: vonja vissza!

Cuza a gabonaprémium ügyében jelent be interpellációt.

Egy liberális hang: Azt hittük a Marmorosch bank ügyében...

Kormánypárti hang: Talán a Generala pénzintézetet illetőleg?

„A konvertálási javaslat intézkedései a magántulajdon elvébe ütköznek“

Otetelesanu: Argetoianu minden párton végigvándorolt már, az ő politikája a defetizmus. Folytatja beszédét és dicséri az Averescu-kormány ténykedéseit. Megemlíti, hogy a kisajátítás is a néppárt érdeme.

Jorga: Az Ferdinánd király érdeme...

Otetelesanu: Mi hajtottuk végre!

Jorga: Nem csak tanácsot kell adni, végre is kell tudni hajtani. Mi is felkerestük önöket, tárgyaltunk, válaszol a néppárt sajtója durva és otromba.

Otetelesanu: Az Averescu-kormány idején kitűnő volt az ország helyzete.

Jorga: A kenyér is magától sült meg!

Otetelesanu: Annak a kormánynak más volt a kormányzási rendszere.

Egy hang: Kétszáz ezer lejt

lány is a hitel- és bizalmi krízis helyreállítására. Törvényerőre emelkedése esetén nem igen fog akadni adós, aki

Mirescu a cukorárak miatt jelent interpellációt és a hadsereg részére eszközölt rádióvásárlások miatt. Ugy tudja, hogy az összes forumok javaslata ellenére rendelték a rádiókat.

Jorga: Nem tűröm, hogy a hadügyminisztert tavéletemben megráglyalazzák.

Gherman szocialista: A kamarának ellenőrzési joga van és ez nem gyanúsítás.

Napirenden a felirati javaslat vitája, amelynek első szónoka Otetelesanu a verescanus.

Hevesen támadja a kormányt, amely azt hiszi magáról, hogy megváltja az országot és megsemmisítheti a politikai pártokat. Jorga az emberségesebb, Argetoianu.

Mirescu szocialista közbeszól: Végrehajtója az országnak.

kap ezért a beszédért!

Otetelesanu: A kormány viszont esődbe juttatja az országot.

Jorga: Ez külvárosi hang.

Otetelesanu beszéde további részében tiltakozik a hadügyi tárcsa költségvetésének leszállítása ellen.

Jorga: Mondja meg bizalmasan, mit kap ezért a felszólalásért?

Otetelesanu: Azt tudom csak, hogy önök megszerkesztik a csőd-kérvényt.

Beszége végén újlag dicséri a néppárti kormányt és a felirati javaslatot nem fogadja el.

Pulber a Tepes Vlad liga taga beszél a felirati javaslathoz. Megállapítja, hogy a liga azért alakult át konzervatív párttá, hogy megőrizze a politikai párt tényleges fogalmát. Eppen ezért kijelenti, hogy a konzervatív párt sohasem harcol a józan felfogású pártok ellen.

Lucian szocialista: Fából vaskarika!

Pulber foglalkozik a felirati javaslattal és hevesen kifakadt a mezőgazdasági adósságok rendezése miatt. A kormánynak ez a javaslata belevág a magántulajdonba.

Robu antiszemita: Bukovinában mondana ilyesmit, ott agyonütnék!

Pulber: Az utóbbi hónapokra visszamenőleg Bukovinában összesen hét földbirtok cserélt gazdát. Önök izgatnak ott meg nem engedett módon! Ez a javaslat arra jó, hogy az étvagyak még inkább megnövekedjenek.

Erre a kijelentésre nagy zaj támad a kamarában. Lupu, Robu, Cuza és Pulber között heves szóváltás keletkezik, amelynek az elnök erélyes közbelépése vet véget.

Pulber a kormány ténykedéseit hevesen bírálja, a felirati javaslatot ennek ellenére elfogadja.

Argetoianu Konstantin pénzügyminiszter a kamara ülése után résztvett a költségvetési bizottság ülésén, ahol a költségvetéssel kapcsolatosan a következő kijelentést tette:

— Ami a szeszmonopóliumot illeti, azt az 1932. évre egyelőre az ipari szesztermelésre vonatkozólag vezetik csak be, míg a mezőgazdasági szeszre a monopólium csak 1933-ban kezdődik.

— Ami a cukor monopóliumot illeti, a kormány egyelőre nem gondolt annak a bevezetésére.

— A magánalkalmazottak szükségadójára vonatkozó javaslatot is módosítom. Tetemesen felelelem az a fizetési összeget, amely a szükségadó fizetése alól mentesül, ezzel egyenes arányban a szükségadó alá eső fizetéseknél jelentősen leszállítom a fizetendő százalékot. Remélem, hogy ez a kijelentésem megnyugtatólag hat.

—o—

vállalt kötelezettségeinek eleget tenni. A fausi példa pedig nagyon könnyen követhetőre akadáhat a városokban is.

Ebben az esetben igazán helyén van a régi római mondás: videant consules...

Négy népkonyha nyílik meg a jövő héten Temesvár külvárosaiban és már az első időben napi ezerkétszáz adag ebédet főznek

December elsején megnyílnak ismét a városi népkonyhák. A népkonyhák elsősorban a munkanélküli segélyezés szolgálatában állnak, mert naponta több száz munkanélkülit látnak el majd meleg ebéddel. A munkanélkülieken kívül a népkonyhákban több városi szegényt is fognak ételmezni. Továbbá szerényebb díjazású tisztviselők, kereskedelmi alkalmazottak és munkások napi tizenöt leiert is étkezhetnek a népkonyhákban. Az ebéd levesből, főzelékből és feltétből áll, hetenként kétszer pedig hus helyett főtt tészta van ebédre. Minden adag ebédhez félkilós cipót is adnak. Az ebédet a népkonyhák helyiségében is el lehet fogyasztani,

ahol erre a célra külön berendezett termek vannak, azonban kívánatra haza is lehet vinni. Összesen négy városi népkonyha lesz és pedig a Belváros kivételével minden városrészben. A gyárvárosi népkonyha, amelynek vezetője Montia Ágost telekbíró, a Háromkirály-utca 24 számú házban lesz, ahol a szükséges átalakítási munkálatok már folyamatban vannak. A józsefvárosi népkonyhát Trandafir Virgil telekbíró vezeti és annak helyisége a Bega-jobbsor 20. szám alatt lesz. Az erzsébetvárosi népkonyha ez idén is a Telekház-téri iskola pincehelyiségében nyílik meg Mutiu Péter telekbíró vezetése alatt. A mehalai népkonyha is megmarad

mult évi helyiségében a Malom-téri iskola pincejében és vezetője Vujia János telekbíró. A népkonyhák részére a szükséges élelmiszer-készletek beszerzése már megindult. A szakácsok és a segédszemélyzet tagjai is mind munkanélküliekből kerülnek ki és állandó alkalmazottak lesznek. A személyzet változtatása a megbízhatóság, tisztaság és begyakoroltság szempontjából sem volna tanácsos, mint azt eleinte tervezték. A négy népkonyhán eleintén napi ezerkétszáz adag ebédet fognak főzni, ezt a mennyiséget azonban később a segélyre jelentkezők arányában esetleg növelni fogják.

—o—

Kétkulacsos politikát folytat a liberális párt és egyelőre megmarad ellenzéki álláspontja mellett

Tegnap délelőtt olyan hírek terjedtek el Temesvárott is, hogy a kormány lemondott. Bukarestben azonban ezalatt a legnagyobb nyugalom uralkodott, legfeljebb a liberális párt éles ellenzéki magatartása váltott ki élénkebb érdeklődést. Ami a kormány lemondását illeti, erre vonatkozólag a Rador távirati iroda a következő közleményt adta ki:

— Bármilyen hír a kormány lemondásáról, valótlan. Ezeket a híreket érdekelt újságok terjesztik.

A kormány a helyén marad és semmi oka sincsen arra, hogy éppen most, amikor programjának megvalósításába kezdett, helyét elhagyja. A jelenlegi súlyos körülmények között a kormány kötelessége, hogy programját befejezze és az ország hajóját jobb vizekre kormányozza.

Az érdeklődés erősen a liberális párt felé irányul és találgatják annak az okát, hogy a párt miért foglalt el olyan heves ellenzéki álláspontot. Ezzel kapcsolatban a politikai helyzet egyik alapos ismerője a következő érdekes kijelentéseket tette:

— A liberális párt kétkulacsos politikát üz. Ellenzékieskedik csak azért, mert igazolni akarja, hogy semmi közössége nincsen a kormánnyal és most nem is akar hatalomra kerülni. Harcias fellépésével egyrészt igazolni kívánja, hogy nem ért egyet a kormány adó- és illetékpolitikájával, másrészt viszont azt is kifejezésre akarja juttatni, hogy minden tekintetben független maradt.

A legérdekesebb szerepe Ducaéknak van, mert helyzete igen

kényes. Duca bizonyos tekintetben lekötöztette Jorgának és ezért beteg politikai betegségben szenved. Nem vesz részt a tanácskozásokon és távol marad a kamarai ülésekről.

Ezt a nyilatkozatot megerősíti a liberális párt parlamenti tanácsának ülése, amelyet tegnap délben tartottak Bratianu Dinu elnöklése mellett. A tanács bizalmat szavazott Tatarescunak kamarai beszédeért és úgy döntött, hogy a felirati vita során továbbra is a legélesebb ellenzéki álláspontot foglalja el. Ami a mezőgazdasági adósságok konvertálását illeti, a liberális tanács között véleményeltérés támadt. Az egyik rész radikális megoldást kívánt, a másik viszont türelmesebb formát keresett. A pártnak a javaslatnál szemben tanúsítandó álláspontját illetőleg még nem döntöttek.

Ülést tartott Mihalache elnökle mellett a nemzeti parasztpárt parlamenti tanácsa is. Ezen

ugyanesak a konvertálási javaslatnál foglalkoztak. A párt ennek a kérdésnek megoldását a parlamentben támogatja. Ami Argetoianu javaslatát illeti, ezt elégtelennek találja és radikálisabb megoldást óhajt. A parlamenti tanács úgy döntött, hogy a javaslat kamarai vitája alkalmával a jobb gyakorlati megoldásra vonatkozó javaslatait előterjeszti.

A politikai helyzet tehát úgy alakult, hogy a kormány a liberálisokat kivéve nem talál magával szemben ellenzéket és ezt főleg a konvertálási javaslatnak köszönheti.

Politikai körökben tartja magát a hír, hogy a kormány hamarosan átalakul, Lupu földművelésügyi, Bratianu György pedig közoktatásügyi miniszter lesz. Még Gogát akarják meggyőzni, akinek — hír szerint — a belügyminiszteri tisztséget ajánlják. Meglepetések tehát nincsenek kizárva.

Szabaddá tette a miniszter ismét a temesvári Zeileis-gépet és a hatósági pecsétet eltávolították

A temesvári Zeileis-gép ügyében fordulat állott be. Ismeretes, hogy ez év tavaszán a Temesvárott működő Zeileis-gépet lepecsételték és a gyógyítást betiltották. A munkaügyi és közegészségügyi miniszternek ezt a döntését a temesvári itélőtábla hatálytalanította és úgy ítélkezett, hogy a Zeileis-gép tovább működhetik. Az ítélet jogerős lett és az ügyben érdekelt orvosoknak a tábla napi ezer lej kártérítést ítél meg visszamenőleg az ité-

let jogerősre való emelkedésétől kezdve mindaddig, amíg a gépet a munkaügyi miniszterium fel nem oldja a zár alól. Ezt az ítéletet nemrég hozta a temesvári itélőtábla, mint közigazgatási bíróság. Tegnapelőtt távirati rendelkezés érkezett a városi főorvos hivatáshoz, amely szerint a lepecsételt és zár alá vett Zeileis gépeket haladéktalanul fel kell oldani a zár alól. A távirat vétele után Todan József dr. hatósági orvos és Chemnitz-

ky Imre rendőrkomiszárusból álló bizottság megjelent a helyszínen, Wachsmann Alvin dr. rendelésében és a zár alá vett Zeileis gépről a hatósági pecsétet eltávolította. A Zeileis-gép ismét szabad.

A város közönsége támogassa a hatósági intézkedéseket

Grofsorean Kornél dr. főpolgármester felhívást intézett Temesvár polgárságához. A főpolgármester megállapítása szerint a különböző városi bizottságok létesítésével elérte azt a célt, hogy a polgárság önmaga intézheti ügyeit. A bizottságok szépen dolgoznak, különböző intézkedéseket fogantatosítottak, azonban újlag arra kéri a polgárságot, a saját érdekében ügyeljen arra, hogy a polgári bizottságok által fogantatosított intézkedéseket betartják. Ezen a téven bizonyos fogyatékoságot lát, ezért ismételtén felkér mindenkit, ha a fennálló intézkedésekkel ellentétben álló dolgot észlel, arról azonnal tegyen jelentést. Utal a főpolgármester arra, hogy legutóbb a városi moziban hamis belépőjegy alapján bejutott egyéneket is leleplezték. A polgársághoz fordul a főpolgármester, hogy az ellenőrzésben a városi és polgári vagyion érdekében a közönség minden rétege a város közigazgatási szerveit hathatósan támogassa.

Négyen voltak

a gazdag földbirtokosnó gyilkosai, Megirtuk, hogy az aradmegyei Seprős községben borzalmas kegyetlenséggel megölték Csiky Alekszandra hatvan esztendősz gazdag földbirtokosnót. A csendőrség valóságos hajtóvadászatot indított a banditák kézrekerítésére és négy seprősi földműves személyében sikerült is letartóztatni a földbirtokosnó gyilkosait. A gyilkosok Patras Simon, Patras Tódor, Patras Mihály és Rosca János, az eddigi vizsgálat adatai szerint együttesen támadták meg az öreg hölgyet, akit leütöttek. A pincei keresztül hatoltak be a kastély belsejébe, az előcsarnokba vezető ajtót azonban zárva találták, mire feszítővasa vettek elő és feltörték az ajtót. Most már akadálytalanul hatolhattak be abba a szobába, ahol az idős hölgy tartózkodott. A birtokosnó éppen akkor tért haza és nem hallotta a közeledő lépéseket. Ezért váratlanul érte a hátulról lesújtó fejszeapás. Az eszméletlen asszonyt azután megkötözték és kifosztották a lakást. Kihallgatásuk után a négy banditát átadták az aradi ügyészségnek, amely az ügyet áttette a vizsgálóbíróhoz. A vizsgálóbíró előtt a gyanúsítottak visszavonták a csendőrség előtt tett vallomásukat. Hallani sem akartak most már a gyilkosságról és kijelentették, hogy a beismerő vallomást a csendőrség veréssel vette kitalálják. A vizsgálóbíró tagadásuk ellenére letartóztatásba helyezte őket.

ENESCU-HANGVERSENY

A SZÍNHÁZBAN 25, 26, és 27-én

A SZÍNHÁZBAN 25, 26 és 27-én

Szerkesztőség és Kiadóhivatal:
PÁLVAROS, SZENTGYÖRGY-
TÉR 4. SZAM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 38, negyedévre 248, fél-
évre 458, évente 908 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
332, félévre 660, évente 1260 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

8-52, este 9 után 10 és 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

„Helicon” Bánáti Nyomda R.T.
nyomása.

Krishnamurti

nyilatkozott. Van-e, aki Krishnamurti nevét nem ismeri? Annie Bessant, az angol teozófus nő fedezte föl ezt a szép arcú, áttetsző bőrű, karesu hindu ifjút. Neveltette, taníttatta és Krishnamurti nem közönséges tehetségei pompásan kivirágoztak. Már egészen ifjú korában csudálatos tanokat hirdetett, bölcséleti tételeket állított föl, parabolisztikus költeményeket írt. Annie Bessant és még néhány teozófus nő, velük együtt egy csomó teozófus pedig gondoskodott róla, hogy Krishnamurti nevét az egész földkerekségen megismerjék. Világtanítónak, Messiásnak hirdették. Utaztatták szerte a világon, Ázsiából elhozták Európába, Európából pedig Amerikába vitték. Krishnamurti, akit a sok utaztatás megviselt és aki romániai tartózkodása idején is láthatóan fáradt volt, most hirtelen elhatározással lerázta magáról azt a terhet, amelyet számára a világtanítóság és a messiátság jelentett. New Yorkban fogadta a New York Herald munkatársát és ezeket mondta neki:

— Kérem, írja meg, hogy lemondok messiási pályafutásomról. Visszavonulok és mint magánember akarok élni. Eddig azt hittem, hogy én vagyok az új Messiás, de most már belátom, hogy ugyanolyan ember vagyok, mint más.

Mindegyre ennyit nyilatkozott Krishnamurti. Mit szólnak ehhez azok, akik azt hirdették, hogy Krishnamurti más ember, mint a többiek?

— Pacha püspök hatvanegy éves. Pacha Ágost dr. temesvári püspök holnap ünnepli meg hatvanegyedik születésnapját. A püspök ezen a napon csendes misét mond elhunyt szülőiért.

— Lemondott iskolaszéki elnök. Carja Valér, a Banca Centrala Banateana vezérigazgatója, aki éveken át a temesvári felsőkereskedelmi iskolaszék elnöke volt, elfoglaltságára való hivatkozással ezen tisztségéről lemondott. Carja Valér az iskolai ügyek támogatója volt és elnöki tisztségében nagy érdemeket szerzett. Mozgalom indult meg, hogy az iskolaszék új elnökének Grofsorean Kornél dr. főpolgármestert nyerjék meg. A választást vasárnap, november huszonkilencedikén tartják.

A súlyos külföldi kötelezettségekben rejlik Magyarország gazdasági bajainak forrása

A magyar képviselőház tegnapi ülésén Pakots József liberális képviselő szólalt fel elsőnek és kifogásolta, hogy a kormány csak pénzügyi technikai rendeleteket gyárt és ilyen természetű intézkedéseket ad ki, azonban a gazdasági élet más ágaival nem törődik. Külföldre Magyarország tulcsokot fizet és éppen ezért azon kell lenni, hogy ezek a kötelezettségek csökkenjenek.

A Népszövetség pénzügyi bizott-

ságának a jelentése olyan, hogy abból a külföld nem ismerheti meg teljesen Magyarország helyzetét.

Zsindelyi Ferenc egységespárti szerint sem a személyi, sem pedig a dologi kiadások csökkentése nem hozhatja rendbe az ország gazdasági egyensúlyát. Engedjék el Magyarország külföldi tartozásainak egy részét. A fizetést könnyítsék meg.

Müller Antal keresztény gazda-

párti a súlyos külföldi kötele-

zettségekben látja a bajok elát. Eber Antal pártokivüli szükségosnek találja, hogy a vagyonadót növeljék, ellenben a termelési adót csökkentsek.

Györky Gyula szocialista idítványozta, hogy a ház a következő ülés napirendjére tűzze ki az általános és titkos választói jog tárgyá-

lását.

— Nyolcvan éves bánági újságíró.

A Bánág egyik legrégebb és népszerű újságírója, Landesberg Vilmos, a Lugoson megjelenő Banater Bote szerkesztője a napokban üli meg nyolcvanadik születésnapját. Landesberg Vilmos eredetileg rabbinak készült. Berlinben tanult, azonban csakhamar pályát változtatott és újságíró lett. Több éven keresztül a Berliner Zeitung munkatársa volt, majd Bécsben dolgozott és 1906-ban Temesvárra költözött. A Temesvári Zeitung munkatársa volt két esztendőn keresztül, majd 1908-ban átvette a Banater Bote szerkesztését és azt végzi fiatalos frissességgel és sikerrel ma is. Nyolcvanadik születésnapja alkalmából barátainak és tisztelőinek sokasága keresi föl szerencsekívánataival.

Mindenki tudja már, hogy **tűzifát** jól és olcsón csak **BASCH** fátelépén szerezheti be Temesvár-Józsefváros, Pálvasor. Dohánybáltóval szemben.

— Salome hétfőtáncát mutatja be Harvay Anny Temesvárott. Salome hétfőtáncát a párisi Casino de Paris műsorának fénypontja volt. Ezt a táncot, amellyel Párisban anyai sikert aratott, lejt el Harvay Anny szombaton este, vasárnap délután és vasárnap este a temesvári színházban tartandó művészt keretében. Ezenkívül Harvay Anny kitűnő művésztársának, Darvas Ernőnek, a közkedvelt színésznek vezetése alatt álló társulat több egyfelvonásost is előad. A gazdag műsor keretében Pakaty Eliz operariákat, Harvay Anny francia szonokokat énekel és meglepetésül híres táncakciókkal kedveskedik a közönségnek. A kitűnő művészegyüttes háromszori szereplése elő nagy érdeklődéssel tekintenek. Jegyek mindhárom előadásra előre váltatható a városi színház pénztárában.

— Kedélyes est Zombolyán. A zombolyai kereskedők egyesülete táncal egybekötött kedélyes estélyt rendezett, amely nagyszerűen sikerült. Az estélyt idősebb Wersching Dániel elnök nyitotta meg, aki meleg szavakkal üdvözölte az egybegyült vendégsereget, amelynek szórakoztatására Wiszkocsill Lolly és ifj. Wersching Dániel táncművész táncszámokat mutatott be. A társaság a legjobb hangulatban a hajnali órákig maradt együtt.

— A zombolyai Landestreu egyesület a Bauernheim nagytermében tartotta meg szokásos Katalin-báliját. A báji hangulat nagyszerű volt, de a pénztelenség itt is érezhető volt, mert a jólsikerült mulatságot csak gyéren látogatták.

— Veszélyben egy kisebbségi iskola. A temesvári kereskedelmi iskola mellett román, magyar és német tagozat működött. A magyar tagozatot már régebben feloszlatták és most ugylátszik a német tagozatra kerül sor. Bukaresti jelentés szerint a közoktatásügyi miniszteriumban ugyanis komolyan foglalkoznak azzal a tervvel, hogy a német tagozatot január elsején megszüntessék, mert a négy osztályban mindössze hetven tanuló van. A tanév közepén a feloszlátás sem a diákokra, sem a tanári karra nem lenne méltányos és ezért a németek Brandseh kisebbségi államtitkár közbenjárását kéri.

HOTEL CONTINENTAL BUDAPESTEN
VII., Dohány u. 42.
170 szoba. Hideg — meleg folyóvíz. Központi fűtés — elsőrangú berendezés.
Olcsó árak
Autóbusz és vasútállomás elől és minden irányban.

— Műsörös délután Besseney-telepen. A Magyar Párt ifjusági tagozata a Besseney-telepi Hegedűs-féle vendéglőben a Bánági Közművelődési Egyesület Besseney-telepi fiókjával műsörös délutánt rendezett. Zahner László a magyar ifjuság kötelességeiről mondott bevezető beszédet, Pakots József László és Szomor László szavaltak, Molnár Endre és Asbóth Jenő énekeltek, az ifjusági tagozat műkedvelői pedig előadták a Kikapott a Hungária című egyfelvonásos vígjátékot. A Bánági Magyar Közművelődési Egyesület műkedvelői a Piktor a szalonban című bohózatot adták elő. A tetszéssel fogadott műsor után tánc következett.

Játékárak kiárusítása!
Legjobb alkalom **karácsonyi ajándékok** olcsó beszerzésére **Grand Bazar**
Gyárváros, Fő-utca 24.

— Resicai érdemes polgár ünneplése. Brodnýánszky János, közbeesülésben álló resicai polgár, most ünneplte nyolcvanadik születésnapját és feleségével, született Loukuta Annával való aranylakodalmát. Brodnýánszky János létesítette Resicán a gőzerőre berendezett első műbirtogvárat és külföldi szakmestereivel azt fejlesztette, Resica társadalmi életében is fevékeny részt vett és a radikális polgárság vezetője volt. Bensőséges kettős ünneke a Resica társadalmi őszinte szerencsekívánatait tolmácsolta.

— Kommunista naptárakat kiboztak el. A temesvári állambiztonsági rendőrség bizalmas uton megtudta, hogy a kommunisták, amelyeknek sajtó orgánumait betiltották, naptár útján akarják propaganda munkájukat folytatni. A bizalmas értesülés alapján a sziguranca emberei megjelentek a temesvári Unió nyomdában, ahol ötezer

Az ebédidőbutor,
amit Ön keres divatos kivitel legjobb minőség legolcsóbb áron csak **SIEBOLD-nál**
Temesvár, II., Távirdu-19. Tel. 6-99

kinyomatott kommunista naptárt találtak. A vizsgálat megállapította, hogy a naptárt Biró Géza és Scheibling Rezső, ismert kommunisták szerkesztették. A naptárakat elkobozták, Biró és Scheibling ellen pedig megindították az eljárást.

Új és gyárilag javított **zongorák**
raktáron, részletezésre is kaphatók.
Mélyen leszállított versenyárak!
WONKA JÁNOS
Temesvár-Józsefváros, Torók-utca 4. sz. (Külli-tér).

* Télikert a Pacsirtamező vendéglőben. Havas Mihály, a Pacsirtamező agilis tulajdonosa, aki nyáron vette át a Pacsirtamező vezetését és vezetése alatt a vendéglő Temesvár közönségének kedvence étterme lett, most megnyitotta az ujonnan átalakított modern télikertert. Kitűnő ételek, elsőrendű italok, pompás zene biztosítják a kellemes szórakozást a Pacsirtamező télikerterében.

Tűzifát vágva, hasítva **köszönet** kokszot briketet és egyéb tüzelőanyagot legjutányosabban vásárol **Steiner Sándor** tüzelőanyagkereskedésben. Józsefváros, Hunyadi-ut 50. Telefon 10-18. Telefon 16-12.

Készpénzért olcsón vehet férfi- és nő ruhákat **FUCHS SÁNDOR** ruházletében csak Józsefváros, Skudier-tér 3. sz. a.
Átmeneti férfi felöltő 900 lejtől
Sport férfiöltöny 900-1500-ig
Fia télikabátok 400-900-ig
Szövet pantalon 180-400-ig
A Kereskedők Rézszeletésindítványának tagja.
Videkléknek 5% engedmény.

LESZÁLLITJÁK A VÁROSI MOZIK HELYARAIT. A város ideiglenes bizottsága tegnap délután tartott ésén a városi mozik ügymenetét elnököző polgári bizottság és Miloja Mihail dr. ideiglenes moziigazgató közös javaslata alapján elhatározta, hogy a moziplakátokra pályázatot ír. A pályázati határidő nyolc nap és az első díj négyezer, a második díj háromezer, a harmadik díj pedig kétezer leí lesz. Hosszas tárgyalás után az ideiglenes bizottság a városi mozik helyárainak a mai gazdasági viszonyoknak megfelelő leszállításáról végleges döntést ebben az ügyben az ideiglenes bizottság még nem hozott, bizonyos azonban, hogy már a legközelebbi időben leszállítják a városi mozikban a helyárainkat és a leszállítás újonnan a drágább helyeknél lesz elentős.

— **Milliók házeladás.** A temesvári Központi Bank és Váltóüzlet 7.600.000 leért eladta a tulajdonát képező Bonnaz utca 12-14. számú háza a Transylvania biztosítótársaságnak.

— **Bánsági hét a fővárosban.** Vlad Viktor temesvári műegyetemi tanár érdekes terv magvalósításán fáradozik. Vlad Viktor ugyanis Bukarestben bánsági hetet akar rendezni. A cél, hogy a bánsági hét keretében, karácsony előtt a főváros közönsége megismerje a Bánság képző- és háziipari művészetét, a bánsági népviseletet, a bánsági irókat, költőket, művészeket, a bánsági zenekultúrát. Vlad Viktor tervének keresztülvitale előrelendült stádiumban van és Vlad Petrovici Viktor dr. közlekedésiügyi miniszter, valamint Moesony Antal főudvarmester legmesszebbmenő támogatásukat már kilátásba helyezték.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek Draghicescu Ilés és Schneider Ottokár. Meghaltak: Fischer Vilhelmina 82, Korach Rózália 77, Friedmanszky János 42 és Philips Jakab 82 éves korában.

Jön! Jön!
A világsikert aratott
Operabál
Liane Haid, Ivan Petrovich.

— **A Katolikus Munkásegylet** a püspök beleegyezésével a falvakban élelmiszereket gyűjt a munkanélküliek részére. Az egyesület megbízottai először Ujbessenyő községben jelentek meg, ahol Schultiz István, Hummel jegyző és Hoffmanu közönségi bíró buzdítására a lakosság nagy szeretettel adományozott a munkanélküliek javára. A Katolikus Munkásegylet megbízottai Ujbessenyőről két kocsival hozták be lisztet, gabonát, fűzeléket, fűstölt húst, zselét és egyéb élelmiszert. A gyűjtést más községekben is folytatják.

MŰLÁBAKAT és mindennemű ortop. készülékeket, ludtál-betéteket, sérv-kötőket és más bandázst mérték után és legjobban készíti
TEJNOR FERENC & Tsa.
Temesvár-Gyár. Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

— **Gyárvárosi fényképész műterme** Amerikában. Bernard Emil volt gyárvárosi fényképész családjával együtt Argentínába vándorolt és Buenos Airesben fényképészeti műtermet nyitott. Bernard Emil és felesége, született Szabó Katalin holnap ülik meg ezüst lakodalmukat Buenos Airesben.

* **A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN** állandóan olvasható a dunaparti Bristol szállodák halljában.

Az általános béke csak úgy valósítható meg maradandóan, ha a biztonság kérdését valóban nemzetközi problémává teszik

Grandi olasz külügyminiszter, aki pénteken este fejezte be tárgyalásait Hoover elnökkel és utána Stimson külügyi államtitkár birtokán weckendezett, jelenleg Newyorkban tartózkodik. Newyorkban Grandi tárgyalásokat folytat különböző bankok vezetőivel, akiktől Olaszország részére nagyobb kölcsönt akar. Grandi beszélgetést folytatott az egyik newyorki gazdasági és politikai szemle szerkesztőjével, aki előtt elsősorban Olaszország külpolitikájáról nyilatkozott.

— Az európai országok, beleértve Olaszországot is, súlyos gazdasági válságban vannak.

Tagadhatatlan, hogy az Európára nehezedő mostoha gazdasági viszonyok a háború következményei.

Természetes, hogy az általános okokhoz hozzájárulnak az egyes országokban még speciális okok is, amelyek azonban legfeljebb fokozói a válságnak, de nem előidézői. Ha Európa abból a nagy válságból, amelyben színylődik, ki akar kerül-

ni, négy nagy problémát kell előzetesen megoldani. Ezek a problémák a következők: a háborús adósságok rendezése, a biztonság kérdése, a leszerelés és gazdasági együttműködés ügye. Olaszország a maga részéről nem nyugodhatik bele a jóvátételi adósságoknak olyan rendezésébe, hogy az ne együttesen nyerjen rendezést a szövetségközi adósságokkal. Olaszország, ha arra felkéri, a háborús adósságok rendezése érdekében kész akár nagyobb áldozatokat is hozni.

Az általános béke azonban csak úgy valósítható meg maradandóan, ha a biztonság kérdését a szó szoros értelmében nemzetközi kérdéssé teszik.

A biztonság problémája függ a leszerelés helyes megoldásától. Olaszország kész a leszerelésre, ha azt minden ország arányosan hajtja végre. A leszerelésnek igazságosan kell megtörténnie és nem szabad azt úgy értelmezni, hogy az egyik ország nagyobb arányban hajtja végre a leszerelést, mint a másik.

Grandi aztán az egyes európai

államok gazdasági együttműködésének szükségességét hangoztatta.

Ennek a gazdasági együttműködésnek a kölcsönös jóakaraton, a megértésen és az egymást támogatásán kell nyugodnia.

Szabályozni kell az egyes államok közti eksport és import kérdését, meg kell könnyíteni az árucserét és ha már vannak az egyes országok között vámsorompók, azoknak nem szabad túlmagasoknak lenniük.

Feltűnő volt, hogy Grandi nyilatkozata egyetlen szóval nem említi a békerevizit. Eddig Grandi mindig hangoztatta, hogy a békerevizit elengedhetetlen előfeltétele Európa gazdasági ujjaszületésének, mert a gazdasági válság eredője a rosszul megkötött béke.

Grandi azonban nem maradt teljesen hűtlen eddigi kijelentéseihez, mert egy másik newyorki ujságnak adott interjújában azt mondja, hogy a biztonság kérdése összefüggésben áll a revízióval és a lefegyverkezéssel.

— **Giroda új román lelkésze.** Giroda község görög keleti lakosai most választották meg új lelkészüket. Hat pályázó volt és pedig négy lelkész és két végzett teológus. Szótöbbséggel Brauzei János óbábi lelkészt választották meg.

— **A bánsági szociáldemokraták új vezetősége.** A szociáldemokraták temesvári kongresszusának második napján folytatták az általános vitát. Ezzel kapcsolatban éles kritika hangzott el a kormány politikája ellen, azonkívül felhívták a parlamenti csoportot, hasson oda, hogy Románia a leszerelési konferencián a béke álláspontjára he-

Szenzáció lesz az
Operabál
a
FORUMBAN

lyezkedjék. A kongresszus végül megválasztotta az új vezetőséget, amelynek tagjai a következők lettek: Gabriel József, Stanatyev Mladen, Strosz István, Berkes Sándor, Mayer József, Todorescu Vaszil, Pirovski Károly, Rohm Péter Resicáról, Roze Ferenc Anináról, Zakariás Péter Nagyjécsáról és Weber József Gyarmatáról. Ezzel a kongresszus véget ért.

— **A Magyar Nőegylet** ma, szerdán délután öt órakor gyűlést tart, amelyre az összes tagokat meghívja vezetőség.

— **Katalin.** A kereszténység ma ünnepli meg Szent Katalin ünnepét. Szent Katalin napjától kezdve, amelyet az ádventtől már csak néhány nap választ el, nem szoktak zajos multságokat tartani, amelyekre újból csak karácsony után kerül sor.

— **A városi könyvtár** ügymenetét ellenőrző polgári bizottság csütörtökön, november 26-án este hat órakor a városháza tanástermében ülést tart.

— **A Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület** zombolyai ifjusága nagyszabású színelőadást rendezett, amelyen számos egyfelvonásos vigjáték került színre. Az összes szereplők nagy lelkesedéssel, kitűnően játszottak és a közönség tetszéssel fogadta a nivós előadást. A szünetekben Kalusz Joci kuplékkal szórakoztatta a közönséget. A műsor keretébe tánc és énekszólók is voltak. A zongora-

Jön! Jön!
A világsikert aratott
Operabál
Liane Haid, Ivan Petrovich.

kíséretet **Laesányi** Jánosné látta el nagy ügyességgel. Műsor után tánc következett, amely a reggeli órákban ért véget. A multság a leghalibb siker jegyében folyt le és a jelenvelekt még igen sokáig fognak visszaemlékezni a fényesen sikerült estére.

Figyelem! Női télikabátok mélyen leszállított áron
Szlomanek és Társa, Temesvár
Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 23.
Figyelem!
Bakfis divatkabát 900 leitől, angol nőikabát 1500 leitől, női legdivatosabb kabát sötétkék és fekete 3000, női szőr nebulná színes 3900, sziliszkin szőrmekabát, fekete 5000 leitől. — Mielőtt szücségletét fedezi, győződjön meg szolid olcsó árainkról.

Zürzavar az autók kötelező biztosítása körül

Még 1929-ben a parlament törvényt hozott, amely a gépjárművek tulajdonosait arra kötelezi, hogy autójukat biztosítsák be és az erről szóló kötvényt az illetékes rendőrprefektúráknál letétbe helyezték. A temesvári rendőrprefektúra néhány hét előtt értesítette a rendőrség közlekedési ügyosztályánál nyilvántartott autók és autóbuszok tulajdonosait, hogy a törvénynek nemrég megjelent végrehajtási utasítása értelmében a szükséges biztosítási kötvényeket kötelesek november 30-ig a rendőrprefektúrán bemutatni és átadni. A autótulajdonosokra ez újabb megterhelést jelent, azonban — minthogy a törvény törvény — mégis hozzákezdtek, hogy a biztosítások érdekében egyes biztosító társaságokkal tárgyaljanak. Tegnap aztán nagy meglepetésben volt részük a temesvári rendőrségnél nyilvántartott autók és autóbuszok tulajdonosainak. Feltűnt Temesvárott a bukaresti Assotiatia generala proprietarilor de auto megbízottja és egy állítólagos belügyminiszteri rendeletre hivatkozva kijelentette, hogy azok az autósok, akik a bukaresti egyesületbe beépnek, 1932 február elsejéig halasztást kapnak a biztosítási kötvény bemutatására, kötelesek azonban a biztosítást az egyesület által megnevezett biztosítótársaságnál eszközölni. Az autók és autóbuszok tulajdonosai között most meglehetősen zürzavar uralkodik. A halasztást szeretnék mindenesetre megkapni, viszont azonban a rendőrség kijelentette, hogy a november 30-iki határidőn túl megbüntetik mindazokat a gépjárműtulajdonosokat, akik a kötvényeket át nem adják.

— **Hadköteles férfiak jelentkezése.** A temesvári hadkiegészítő parancsnokság felszólítja azokat a hadköteles férfiakat, akik 1881 és 1898 évek között születtek, vagyis az 1903—1920 korosztályhoz tartoznak és eddig még nem jelentkeztek, hogy saját érdekükben legkésőbb november 30-ig jelentkezzenek a kerületi rendőrségeken a következő iratokkal: az 1892—1898 évben született hadkötelesek a születési anyakönyvi kivonattal és az állampolgársági bizonyítvánnyal. Az 1881—1891 évben született hadköteles férfiak közül azok, akik még nem nyújtották be születési és állampolgársági bizonyítványukat, a polgármesteri hivatal által kiállított bizonyítvánnyal jelennek meg és igazolják, hogy nem kértek más állampolgárságot. A városi hatóság által kiállított bizonyítvány a születési adatokat és a szülők neveit is tartalmazza. Mindazokat, akik a felosztásnak nem tesznek eleget, 1932 január elsejével bevonultatják.

Az elegáns hölgy csak

„Adesgo“

harisnyát visel, mert simulékony, tartós és olcsó.

Gyártási hibákért szavatolunk!

Hölgyeim győződjenek meg!

William Weisz & Fiul

(Löffler palota)

Kötöttáru különlegességek.

— **A városi házhelyek kiosztása.** A városi ideglenes bizottság tudomására hozza az érdekelteknek, hogy a házhelyek kiosztását a törvény értelmében október 17-én befejezték. Ujabb kérvényeket nem fogadnak el, éppen úgy a házhelyek megváltoztatására benyújtott kérvényeket is visszautasítják. Ilyen kérvények utólagos elintézése bünyügyi eljárást is maga után vonna, mivel az 1931 augusztus 31-én kiadott törvény értelmében ezek a házhelyek szabad kézből eladhatók.

* **A Magyar Nőegylet jótékony célú kiállítására,** amelyről már megemlékeztünk, e hó 28-án nyílik meg a Magyar Házban és két napon át lesz a nagyszámú részére megtekinthető. A kiállítás, mely hű visszatükrözése lesz a múlt század iparművészetének és festészetének, magántulajdonban levő régiségek fogják gyönyörködtetni a közönséget. A kiállítás vonzóerejét fokozza az a körülmény is, hogy minden látogatónak alkalmá nyílik értékes műtárgyakat sorsolás útján nyerni.

— **Lakatos balesete.** Tegnap reggel baleset történt a városi villamosvasutat műhelyében. Barli-cs József huszonnégy éves lakatos acéldróttal dolgozott, amikor munka közben az acéldrótt az arcába pattant és a jobb szemén súlyosabban megsértette.

— **Mérkőzés a közönség kizárásával.** Megírtuk, hogy a vasárnapi Banatul—TAC bajnoki mérkőzést a közönség botrányos viselkedése miatt a bíró a második félidő huszadik percében lefújta. Az ügy a temesvári szövetség elé került, amely elhatározta, hogy a hátralevő huszonöt percet a csapatok szerdán délután játsszák le a közönség kizárásával. A mérkőzésen csak az érdekelt egyesületek öttagú bizottsága és a sajtó képviselői vehetnek részt. Ezzel az intézkedéssel a játék zavartalan lefolyását és befejezését akarják elérni.

Közel harminc millió leit kerestek három hónap alatt a fellendült temesvári építőipar munkásai

A Déli Hírlap nemrég megírta, hogy az utóbbi hetek során Temesvárott az építkezés nagy irammal kezdődött meg. A városi mérnöki hivatal most készítette el az augusztustól november 15-ig terjedő időben végzett építkezésekről szóló statisztikát. Ezen idő alatt Temesvárott három kétemeletes, tizenkilenc egyemeletes, kilenevennégy utcai földszintes ház és ötvenöt udvari lakás épült. Ezenkívül építettek tizenhét gazdasági épületet és hatvankét átalakítást végeztek.

Mindezen épületek térfogata 98.860 köbméter. Az épületeken 5480 munkás dolgozott kétszázharminc vállalkozó alatt. A véghezvitt építkezések költsége 50,781.900 lei. Ezen összegnek körülbelül ötvenöt százalékát munkabérekre fizették ki, vagyis a munkások hozzávetőlegesen harminc millió leit kaptak. Az építőiparban nagyon kevés a munkanélküli és további építkezések még folyamatban vannak. Az építkezés nekilendülése más iparágaknak is hamarosan foglalkoztatni fog.

— **A francia kör szezonnyitó estélye.** A temesvári Francia Körszombaton, november 28-án este kilenc órakor tartja szezonnyitó estélyét a Lloyd-klub termeiben. Az estélyt Boullen temesvári francia konzul nyitja meg, utána Lahovary elnök szabad előadást tart a Concourt-díjról. A műsor többi részét szavaltatok és énekszámok alkotják. Az estélyen a zenét a Corologos vezényelte alatt álló jazz-band szolgáltatja.

— **Aki a Pageol antiszeptikus gyógyszer csodálatos hatását megfigyelté,** az meg tudja érteni, hogy ezt a gyógyszert eddig tizenöt nagy díjjal tüntették ki. A Pageol feloldja a lerakódásokat a beteg szervekben, erősíti azok működési képességét és ezáltal közvetve a mikrobák hadseregét is megsemmisíti. Nemesak a gonokokuszokra hat bomlasztólag, hanem az összes bacillusokra, amelyek a betegségét komplikálhatják.

— **Vádirat a temesvári feketeszeszűgyben.** Jonaseu Miklós vizsgálóbíró a temesvári feketeszeszűgyben elkészítette a vádiratot és abban a gyanúsítottakat közokirat-hamisítás, magánokirat-hamisítás és hatóság félrevezetése miatt kéri felelősségre vonni. A terjedelmes vádiratban Jonaseu vizsgálóbíró részletes bizonyítékokat terjeszt elő. A vádiratot az ügyesség útján a törvényszékhez terjesztik és hamarosan főtárgyalásra kerül az ügy.

— **Elmaradnak az évvégi osztályvizsgák.** A közoktatásügyi minisztérium az évvégi vizsgák tekintetében újabb rendelkezést adott ki és erről már most értesíti a középiskolák igazgatóságait. Eszerint az idej tanév végén már nem lesznek osztályvizsgák, hanem a tanulók az évben tanúsított előmenetelük alapján kerülnek felsőbb osztályba. Kívételt csak a középiskolák utolsó osztályai képeznek, ahol az évvégi vizsgákat megtartják.

* **Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót.** (Conducatorul prin Timisoara.)

— **Összeült-özött két tehervonat.** Marosvásárhely közelében súlyos vasuti szerencsétlenség történt. A kanyargós pályán két tehervonat összeütközött. Az összeütközés olyan heves volt, hogy az egyik mozdony teljesen tönkrement és sok vasuti kocsi megsérült. Tíz vasúti személyesen megsérült többnek az állapota életveszélyes. A vasút kára több millió lei. A katasztrófát az okozta, hogy az egyik vonatot elindították, mielőtt a másik beérkezett volna.

„RABONG & SCHNEIDER“-nél

Temesvár-Belváros, Szt. György-terom. kath. püspök palota

mélyen leszállított árak mellett a legolcsóbban vásárol

szöveteket és hozzávalókat a legnagyobb választékban

— **Meghalt a villamoskocsiban.**

Tegnap reggel félnyolc óra tájban tragikus esemény játszódott le a 24. számú hetes vonalon közlekedő villamoskocsiban. A kocsi a Hunyadi-híd és a vasuti átjáró között a Belváros felé haladt, amikor az utazók közönség rémülten vette észre, hogy egy öreg gazdálkodó sápadtan hanyatlik vissza és betörve az ablaküveget élettelenül az ülésre roskadt. Többen segítségére siettek, mert azt hitték, hogy rosszul lett fogta el, a gazdálkodó azonban pereek mulva meghalt. A villamoskocsit azután kiürítették és a Jenőheregetéri kiterő síre vontatták. Nyomban értesítették a rendőrséget is, ahonnan Tódan József dr. hatóság orvos és egy rendőrbizottság sietett a kocsihoz. Megállapították, hogy a hirtelen elhunyt ember Waldék Simon 89 éves eszéni gazdálkodóval azonos, akit szívizomhűdés ölt meg. A hullát a belvárosi temető halottasházába szállították és értesítették az elhunyt hozzátartozóit.

Halló halló, a

Venus-fürdőben

ezelőtt TÖRÖKCSÁSZÁR-FÜRDŐ

Gyárvaros, a gör. kel. rom. katedrális közvetlen közelében, villamos megállóhely, rendelkezésre áll:

kádfürdő	20—25 lei
félfürdő	25 "
kádfürdő izasztószekrényvel	30 "
sósfürdő	35 "
kénfürdő	40 "
fenyőfürdő	40 "
szénsavasfürdő	40 "

árban. Azonki, ül rheuma, ischias s'ib ellen iszapfürdők és pakkolások mélyen leszállított árban kaphatók. Állandó masször és tyukszemvágó. A gyógyfürdők délelőtt urak és délután hölgyek részére vannak nyitva. Kádfürdők este 11 óráig.

Tisztelettel: a tulajdonos.

Rádió

Szerda. (November 25.) Bukarest.

1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Zongorahangverseny. 9 óra 45: Orosz karének. 10 óra 15: Hegedűhangverseny. Budapest. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Hangverseny Király Mária (ének) és dr. Eeksteinnó Weichherz Irén (hegedű) közreműködésével. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A hangverseny folytatása. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra 10: Amerikai asszonyklubok. Oláh Lilián dr. előadása. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Bodrogköz Zoltán dr. novellái. 6 óra 30: Operettrészletek. 8 óra 15: Kuthy Sándor dr. előadása. 8 óra 45: Barer Simon zongora-estje. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 40: A Budai Szabadság Dalkör és a Budapesti Könyvnyomdászok Daikörének hangversenye. 11 óra 25: Időjárás jelentés, majd Rigó János és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 10: Gramofonzene. 6 óra: Gramofonzene. 8 óra 35: A bécsi szimfonikusok hangversenye Vasa Priboda közreműködésével. 11 óra 15: Jazz-band. Belgrád. 1 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: Nemzeti dalok. 6 óra: Gramofonzene. 7 óra: Kávéházi zene. 9 óra: Cigányzene. 9 óra 30: Színdarabhangverseny. 10 óra 10: Árták és dalok. 11 óra 10: A rádiózenekar hangversenye. Langenberg. 9 óra 25: Zenekari hangverseny. Utána tánczene. Milánó. 8 óra 10: Könnyű zene. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 45: Operettelőadás. Prága. 8 óra 5: Exotikus zene. 9 óra 5: Fuvószenekar hangversenye. Róma. 8 óra 50: Gramofonzene. 10 óra: Operaelőadás. Varsó. 8 óra 30: Gramofonzene. 10 óra: Manoljzene. 10 óra 20: Hegedűjáték. 12 óra: Könnyű és tánczene.

Csütörtök. (November 26.) Bukarest.

1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Stefanovici tenorének hangversenye. 9 óra 20: Szimfonikus hangverseny. Budapest. 10 óra 15: Gramofonzene. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A gramofonzene folytatása. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Eugen Stepat orosz balalaikazenekarának hangversenye. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A hangverseny folytatása. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: Pósa Lajosné mesél a gyermekneknek. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Mezőgazdasági előadás. 6 óra 30: Az első honvédegyalozred zenekarának hangversenye. 8 óra: Politikai előadás. 8 óra 30: Cselényi József magyar nótastje Toll Árpád és cigányzenekarának kíséretével. 9 óra 30: A cseh filharmónikusok hangversenyének közvetítése Prágából. 11 óra 30: Hírek, majd Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházból. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 6 óra: Déltáni hangverseny. 8 óra 25: Friedmann Ignác zongoraművész hangversenye a bécsi szimfonikusokkal. 9 óra 30: Hangverseny közvetítése Prágából. 10 óra: Vigjáték előadása. 11 óra 15: Zenekari hangverseny. Belgrád. 1 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Nemzeti

Közgazdaság

A mezőgazdasági tartozások rendezését célzó javaslat veszélyezteti a bankok életét

A bankok szövetsége elégedetlen a mezőgazdasági tartozások rendezésére vonatkozó törvényjavaslattal. Ezért újabb emlékiratot szerkesztettek és azt tegnap délben küldöttség adta át Argetoianu pénzügyminiszternek. A küldöttség előadta, hogy a kamarának benyújtott javaslat súlyos következményekkel járhat a pénzügyintézetekre. Azt a nézetüket tolmácsolták, hogy a javaslat csakis az adós paraszttársadalomnak kedvez és nem veszi figyelembe, hogy szegény hiteltelők is van. Kérték a pénzügyminisztert, hogy változtasson a ja-

vaslaton. Argetoianu a küldöttség fejtegetéseire a következő választ adta:

— A kormány által a parlament elé terjesztett javaslat végleges és azon változtatni nem lehet. Ezt a kérdést végre meg kell oldani. Természetes azonban, hogy a javaslattal szemben emelt észrevételeiket tudomásul veszem és eddig is tudomásul vettem minden kifogást, amely a javaslattal kapcsolatban érkezett testületek részéről érkezett.

Argetoianu kijelentése ilyenformán eldöntötte a javaslat sorsát.

Fizetésképtelen gyárvárosi gyarmatáru cég. Hecht és Löbl, gyárvárosi gyarmatáru nagykereskedő cég ügyvédje, Csendes Ferenc dr. utján a temesvári törvényszékhez kénszergegyezés megindítása iránti kérelmet intézett. A céget a súlyos gazdasági viszonyok juttatták fizetésképtelenségbe, azonkívül kintlévőségei miatt immobil volt. Az egyezségi kvótát a cég még nem hozta a törvényszék tudomására.

Az ármegállapító bizottság megyei tagja. Temesvár város vezetősége átiratban kérte a megyei prefekturát, hogy jelölje ki a megye megbízottját a városi ármegállapító bizottságba, mert valószínűleg hamarosan sor kerülhet ismét a bizottság működésére. Nincsen kizárva, hogy a város az arakat makizálni kényszerül. Furugeanu Oktávián megyei prefektus Tieran Emil dr. vármegyei főjegyzőt delegálta a megye részéről a városi ármegállapító bizottságba.

Temesvár husz millió kölcsöne. Grofsoresan Kornél dr. főpolgármester kijelentette, hogy a város folytatja a husz millió leies kölcsön jóváhagyása érdekében tett lépéseket. A kölcsönt ugyanis a Viktoriaváros fordítani és városnak és most már csak a kormány jóváhagyása van hátra, hogy a város ezt a husz milliót felvehesse. A kölcsönt különböző közmunkálatokra kívánja a város fordítani és azoknál munkanélkülieket foglalkoztatni. A nagy kölcsöntől függetlenül a város egy millió és háromszázezer leit, amelyet különböző ajapokból megtakarítottak, utépitésre fordít. Ezekre a munkálatokra is munkanélkülieket alkalmaznak. Amennyiben megtörténne az, hogy valamely munkanélküli a felkínált munkát nem vállalná el, azt a munkanélküliek segélyezéséből kizárják.

A gyáriparosok és a szükségadó. A gyáriparosok országos szövetségének választmányja ülést tartott és azon a magántisztviselők szükségadójára vonatkozó javaslattal foglalkoztak. Valamennyi felszólaló tiltakozott a javaslat ellen. Megállapították, hogy a szükségadó fokozza a fogyasztási válságot. Ugy határozta, amennyiben a kormány a javaslatot mégis törvény erőre emelteti, úgy az összes gyáriparosok tiltakozásuk jeléül huszonnégy óráig nem dolgoznak. Egyébként küldöttségek az uralkodó elé járulnak és vázolják a gyáripar válságos helyzetét.

Még drágább lesz a cukor. A kormány tudvalevőleg hónapok óta eredménytelen harcot folytat a cukorbárók ellen, akik nem hajlandók a cukor árát leszállítani. Ugyanekkor, amint az Argus közli, a kormány azzal a tervvel foglalkozik, hogy a cukor kilónkénti tíz leies fogyasztási adóját tizenégy leire emeli fel. Beavatói körökben úgy tudják, hogy a cukor fogyasztási adójának felemelésére irányuló javaslat már elkészült és azt legközelebb benyújtják a kamarában. Tehát olosboddás helyett újabb ár-emelkedés.

Részvénytársaságok adóztatása. A Curenul értekezése szerint a pénzügyminiszterium javaslatot készít elő a részvénytársaságok megadóztatására vonatkozólag. A javaslat többek között úgy intézkedne, hogy bármelyik részvénytársaság, még ha veszteséggel dolgozik is, köteles alaptőkéjének négy százalékát adóalapként bevallani.

Elvázott az adófronton egy belvárosi étterem. A gazdasági dekonjunkturnak egy étterem is áldozatul esett. A belvárosi Tözsde-utcában lévő Sörforrás éttermet és söntést adóhatalaik miatt végrehajtották. A Sörforrás alakulása első éveiben kitűnően ment, lassankint azonban az idegen forgalom csökkent, az üzleti terhek nagyok voltak és végül a kinstár tette rá kezét arra, ami még megmaradt. A vendéglőt bezárták, hatóságilag zár alá helyezték és a helyiségben levő ingóságokat legközelebb elárverezik.

A bécsi Kreditanstalt bukása körül. A bécsi Arbeiter Zeitung a bécsi Kreditanstalt bukásával foglalkozik és megállapítja, hogy a bank vezérigazgatósága közvetlenül a fizetések megszüntetése után 300.000 schillinget fizetett ki különböző külföldi lapudósítóknak, akik félvezették a külföldi közönséget. A cikk megjelenése után a bank közleményt adott ki, amelyben cáfolja a lapudósítók megvesztegetését. Ugyanekkor nyilatkozatot adott ki a külföldi lapudósítók szövetsége is, amelyben felszólította az Arbeiter Zeitungot, hogy nevezze meg azokat, akik ebből az összegből részesedtek. A lap eleget is tett a felszólításnak és több nevet közölt azzal a megjegyzéssel, ha a Kreditanstalt valódi adatai nyilvánosságra kerültek volna, ugy a banknak nem sikerült volna kiegyezni, mert a hitelezők önkéntlenül a csődeljárás megindítását kérik a bank ellen.

Uj román-német kereskedelmi szerződés készül. Jelentettük, hogy a német-román kereskedelmi szerződés elveit, amelynek november 15-én kellett volna életbelépnie, Csehszlovákia és Szovjetországnak tiltakozást jelentett be. Posse, a német nemzetközi kereskedelmi delegáció vezetője a napokban Bukarestbe utazik, hogy a román kormánnyal új kereskedelmi szerződés megkötése ügyében tárgyalásokat kezdjen. Posse Bukarestből Budapestre utazik és az új magyarnémet kereskedelmi szerződésre vonatkozólag érintkezésbe lép a magyar kormány megbízottaival, mivel Magyarország és Németország között új kereskedelmi szerződés ellen szünetelt tiltakoztak.

Régi erdélyi cég kényszergegyezésre. Kugel Sándor brádi fűszer és vasnagyereskedő, Hunyad megye egyik legrégebbi cége kényszergegyezséget köt maga ellen. A Kugel féle fizetésképtelenségnél több bűnsági cég bír érdekeltiséggel.

Devizák árfolyama. Zürichben a lej 305, Párisban 15,20, Mai árfolyamok a következők: angol font 645, dollár 167,70, hollandi forint 68,10, dinár 2,99, francia frank 6,60, olasz lira 8,80, cseh korona 4,975, német márka 40, osztrák schilling 23,80, svájci frank 93, magyar pengő 29,50, belgas (öt belga frank) 24.

Gabonárok magánárfolyama. Buza 240-245 lei, ujtengeri 170 lei, árpa 250 lei, sörárpa 300 lei, zab 300 lei, burgonya 160 lei, korpá 145 lei és fehérbab 400 lei százkilónként. Az irányzat a búzában lanya.

Művészet

Petala Mia hangversenye. Petala Mia, a kiváló hangversenyénekesnő, aki nemcsak Temesvárott, hanem messzi vidéken is jelentős művészi hírnévnek örvend, ismét a podiumra lép. Petala Mia, aki Petala ismert temesvári örnagy felesége, ezúttal a jótékonyág szolgálatába állítja művészetét. A nemesszívű művésznő önként felajánlotta, hogy első téli hangversenyének teljes jövedelmét a mentőtársulatnak adományozza. A hangverseny december tizenkettedikén a Tiszi Kaszinó nagytermében lesz. A hangversenynek külön jelentőséget ad, hogy a jótékony célra való tekintettel Furugeanu Oktávián temesi prefektus és felesége készsége elvállalták Petala Mia hangversenyén a fővédnökséget. A prefektus és nejeének erkölcsi támogatása, Petala Mia ragyogó művészete és a jótékony cél előre is amellett szólnak, hogy a hangversenynek nagy sikere lesz.

Hirdetmény

Almásy Gábor ügyfelem megbízásából a szavatos eladó Bordás Sándor terhére és költségére 1 drb. vöröses-fehér 1919 évtől származó tehén nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőknek Temesvárt a közbánóhid melletti várátéren f. hó 26-án csütörtökön d. e. 8 órakor Dr. Morariu Sándor helybeli kir. közjegyző ur közbenjöttével eladatik. A vételár a tehén átvétele ellenében készpénzben kifizetendő és a vétel illetéket is bevő fizeti. Az eladott állatért ügyfelem Almásy Gábor szavatosságát nem vállal.

Temesvár, 1931. november hó 24-én
Dr. Várnay Elemér, ügyvéd.

ialok. 6 óra 30: Szórákzólató zene. 9 óra 30: Hangverseny közvetítése Prágából. Langenberg. 9 óra 30: Közvetítés Prágából, utána tánczene.

Jan. 8 óra 15: Gramofonzene. 9 óra 35: Operaelőadás. Prága. 9 óra 30: A cseh filharmonikusok hangverseny. Róma. 8 óra 50: Gramofonzene. 10 óra: Zenekari hangverseny. Varsó. 6 óra 35: Szólisták hangversenye. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 15: Könnyű zene. 11 óra 25: Tánczene.

Péntek. (November 27.) Bukarest. 6 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra 10: Szórákzólató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Vónósnégyes hangversenye. 10 óra 15: Cocea hegedűművész játéka. Budapest. 10 óra 15: A rádió házikvartettjének hangversenye. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli barangzó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Aradi Fackas Sanyi és társai gányzenekarának hangversenye. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A hangverseny folytatása. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: Magyar diákok és munkások Franciaországban. Szekula Ágnes előadása. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Alszik a tábor. Özveggy Zsoldos Lászlóné felolvasása. 6 óra 20: A Budapesti Koncert Szalónzenekar hangversenye. 8 óra: Hangverseny. Diósy Edit (ének) és Sztéryáni József (ének) közreműködésével. 8 óra 45: Moesányi László és Lakos Tibor vidám estje. 9 óra 40: A Nemzetközi leszerelési konferencia közvetítése a párisi Trocadero színházból. Utána Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Britanniá szállóból. 11 óra: Hírek. 11 óra 30: A budapesti operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 19: Gramofonzene. 5 óra: Zongorajáték. 6 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra: Scheffl Kurt felolvasásának közvetítése Newyorkból. Belgrád. 12 óra: Déli hangverseny. 1 óra 5: Gramofonzene. 4 óra 30: Gramofonzene. 6 óra 30: Orosz románcok. 7 óra: Kávéházi zene. 9 óra 30: Hangverseny. 10 óra 20: Énekhangverseny. 11 óra 50: Szórákzólató zene. Langenberg. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. 12 óra: Könnyű és tánczene. Milánó. 8 óra 20: Gramofonzene. 11 óra 15: Kamarazene. Prága. 6 óra 5: Zenekari hangverseny. 8 óra 35: Énekhangverseny. 8 óra 55: Vándordalok. Róma. 8 óra 50: Gramofonzene. 10 óra: Lehár: Clo-Clo című operettjének előadása. Varsó. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 15: A filharmonikusok hangversenye. 12 óra: Könnyű és tánczene.

Mozi

Mozi mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: A két arcember. (Beszélő film.)
Forum mozi: Grock. (Beszélő film.)
Gyárvárosi Apollo mozi: Két világ. (Beszélő film.)

Szerkesztői üzenetek

F. Igaza van, a vasuti munkás nem azért dolgozik napi tíz órát, hogy aztán, amikor bérének kifizetésére kerül a sor, még négy-öt órán keresztül várakozzék. Az ügyet a kerületi vasút igazgató tudomására hozzuk.



Olla elismert és megbízhatólag a legmegbízhatóbb

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovataban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és vegyes rovataban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Allástkeresők szavankint két leit fizetnek, vastagabb betűvel három leit. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Zsák, Zs neg, Ponyva.
Karpitos kellekek

nagy választékban.

Ottománok,
ágybelétek

legolcsóbb árban.

HAVAS

Józsefváros, Hunyadi-ut 16. Tel. 13-81

Allást keres

Olcsó házi varrónő

aki egyszerűbb ruhák készítésénél járja, esetleg fehérnemű javítást is, napi 70 leiert házakhoz ajánlkozik. Millasevits Józsefné Józsefné Ill., szőlők, Bulyai-u. 5. (1647)

Mindenes

1-re állást keres. Pipos, Ill., Dózsa-u. 11. (2825)

19 éves szerelő

állást keres. Kifutónak is megy. Feltehetően megbízható. Cím a kiadóban. (2835)

Varrónő

igen olcsón vállal minden e szakmába vágó munkát. Különösen gyermekruhák, pizsamák, háziruhák, fehérnemű készítésben gyakorlott. Erzsébetváros, Korona-utca 18-15, jobbra első ajtó. (1790)

Adás-vétel

Használt, de jó állapotban lévő ebédlőberendezés

esetleg külön ebédlőasztal, székek és kredenc megvételre kerestetik. Cimeket kérem „Olcsó és szép” jelíggére a kiadóba leadni. (2821)

Uj ház

Ujszentesen 400 □-öl telken szoba, konyha, éléskamra, gyümölcskerttel 38.000 leiert kedvező fizetési feltételek mellett átvehető. Hertelendyné. (2831)

Gyermekágy

jókarban lévő, matracal együtt eladó olcsón. Cím a kiadóban. (2834)

Lakás

Különbejáratu

szép utcai butorozott szoba, fürdőszobahasználattal december 1-re esetleg azonnalra olcsón kiadó. II., Coroini-tér 1. (2829)

India véres napjai

A Déli Híradó történelmi regénye

Sir John Retcliffe műve alapján írta Berkó Károly

(13. folytatás.)

— Azt hiszem, — jegyezte meg Grimaldi kapitány ugyanolyan halk hangon, — most már nem sokára jelentkezni fognak támadóink.

Mindenütt békesség uralkodott. Nehány pere múlva pedig megkezdődött az élet-halálharc.

A tigrisölő társaság.

Sanfranciskóban vagyunk.

Ez a kaliforniai város egy évszázad óta a kalandorok és szerencsevadászok főtáborozó helye. Aranyásók, prémvadászok és más emberek, akik mind a gyors meggazdagodást keresik, innen indulnak el és ha a szerencse kedvez nekik, ide térnek vissza. A legtöbben aztán a keservesen szerzett pénzt is itt vesztik el a játéklangokban és itt dorbézolják el a különböző mulatókban.

Sanfrancisko egyik főutvonalán figyelmesek leszünk egy házra, melyen a következő hangzatos cég ölik szemünkbe:

— Itt jelentkezhet bárki a Sonora-ekszpedícióba. A Sonora-ekszpedíció Mexikóba indul és ott felkutatja a régi fejedelmek kincseit. A Sonora-ekszpedíció vezetője gróf Boulbon.

Sokan állottak meg a ház előtt. Sokakat esábitott a titokzatos kincs, amelyből majd részesülnek az ekzpedíció tagjai, akik ezentúl még busás fizetést is kapnak.

Szép számmal be is mentek a házba és felvétették magukat az ekzpedíció tagjai közé. Azonban egy idő óta a ház előtt megállóknek nehéz volt a választás. Ugyanis az történt, hogy saját hajójával befutott a sanfranciskói kikötőbe egy indiai hereg, aki nagy kísérettel jött és szintén ekzpedíciót szervezett. A hereg ekzpedíciója tulajdonképpen nagyszabású vadászatnak indult, amelynek célja volt az igen elszaporodott tigrisek pusztítása. Ennek a második ekzpedíciónak a házában, amely éppen szemben állott a Sonora-ekszpedíció házával, a következő felírás ékeskedett:

— Tigrisölő társaság. Vezeti Nena Sahib, teljes nevén Srinat Bahadur maharadsza. Az ekzpedíció tagjai negyven aranyrupia eléget kapnak.

A sanfranciskói lapok terjedelmes cikkeken megírták, hogy Mac Scott és Harry Gibson, a két ismert tigrisvadász is tagja már a tigrisölő társaságnak. Mindenki, aki a társaság tagjai közé lép, kap teljes ellátást, lakást, utazást és évi kétszáz aranyrupia fizetést, azonkívül minden elejtett tigris bőréért külön harminc aranyrupia jutalmat.

A ház előtt állandóan nagy tömeg ember állott. Nézték a kiakasztott képeket, amelyek megmutatták India szépségeit és a tigrisvadászatot. De leginkább nézték azt a gyönyörű és hatalmas tigrist, amely lombán ott feküdt a ház elé állított ketrecben és ame-

lyet Nena Sahib Indiából hozott magával.

Amíg a Sonora-ekszpedíció egyedül verbuválta magának a kalandorok körül azokat, akik céljának megfeleltek, jelentkeztek is szép számmal oda. Amióta azonban megjelent a Tigrisölő Társaság, azóta a Sonora-ekszpedíció igen megérezte a konkurenciát. A két társaság egyes vezetőtagjai, akik a verbuválást intézték, gyakran kötekedtek egymással a verseny miatt. Sokszor egy-egy kiszemelt és jó megjelenésű férfit, akire mindkét társaság foga fájt, valóságos vetélykedés indult meg.

A két vállalkozás vezetője egy nagy mulatóhelyen ismerkedett meg egymással.

A teremben igen sokan voltak, amikor egyszerre belépett oda egy magas, büszke tartású férfi, akin fantasztikus egyenruha volt. Ezt az egyenruhát maga szerkesztette magának és tömördek volt rajta az aranyozás.

Az öntelten lépdegelő férfi Boulbon Horace Aimeé gróf volt. Mögötte jött a kísérete. A kíséret között volt egy fiatalember, akinek a karjába egy gyönyörű leány kapaszkodott. Tesvérek voltak. A férfi neve O'Sullivan Eduard, a nő pedig O'Sullivan Margareta volt. Írországból valók voltak, ahol családjuk valamikor nagy szerepet játszott. Azonban elszegényedtek és a két testvér Amerikába ment szerencsét próbálni. Nem akartak egymástól elszakadni és amikor Sullivan beállott a Sonora-ekszpedícióba, Margareta, aki éppen olyan bátor volt, mint fivére, szintén tagja lett az ekzpedíciónak.

A gróf és társasága helyet foglalt két hosszú asztalnál. Szemben velük két másik asztal volt. Ennél a két asztalnál csak egy-két hely volt még elfoglalva. Tigrisvadászok ültek ott, akik arra vártak, hogy megjelenjen a helyiségben Nena Sahib, akire különben a terem egész közönsége igen kíváncsi volt.

Egyszerre berohant a teremben egy fantasztikus öltözetű szolga, aki bekiáltott:

— Nena Sahib öfömagassága, Srinath-Bahadur maharadszája kívánja jelenlétével a társaságot megtisztelni.

A teremben nagy csend támadt. A következő percben belépett a maharadsza.

Gulma.

Megint vándoruttra kelünk az olvasóval és meg sem állunk Afrikáig. Ott is Afrika déli felére megyünk, arra a vidékre, ahol a fekete bőrű kafferek laknak. Tőlük még délre sok helyen vegyesen, fehér lakói is vannak a tartományoknak. Ezek a burok. Holland telepek leszármazottai.

Miként a kafferek, úgy a burok is sokat szenvednek az angoloktól ezen a vidéken, mert elnyomják őket.

Reggel van. Az éjjeli harmat ott

csillog a fűszálakon. A nap min valami nagy vörös korong kibúvni a keleti láthatár alól.

Az első világosságnál három férfit látunk, akik nyilván kint töltötték az éjszakát. Kettőn még fekszenek, a harmadik mellett áll. Valószínű, hogy az éjszaka utolsó harmadában az örökös társainak álma fölött. Rajta az angol katonák egyenruhája van. A vállán közönséges puská. A fején sásból font sapka. Arca barnára van égetve az afrikai naptól.

(Folyt. következik.)

Modern

3 és 4 szobás lakás azonnal kiadó III., Dózsa-tér sarkán, Csáky-u. 4 (2832)

Különféle

500.000 lei készpénzzel betársulnék mint aktív résztvevő jól bevett nyomdávalalalaba. Ajánlatot „December 1” jelíggére a kiadóba kérek. (1540)

Jókarban

levő 350-es „Raleigh” motor kerék-pár jutányos áron eladó. IV. ker. Zöldpázsit-utca 21.

Erdélyi Erzsébet

névre szóló pirosiga: olvány elveszett. Megtalálója a rendőrségen adja le. (2833)

Olcsó ellátást

kaphat, 2-3 személy, különbejáratu szobában fürdőszoba használatl. Cím a kiadóban. (2836)

Jo házi ebédkoszt

uríháznál, havi Lei 1000-ért, házbán és házon kívül kapható. Józsefváros, Missits-utca 12, I. emelet, ajtó 6. (2837)



Haskőtők
bandage, mell-tartók, speciális készítése. **Optikal** és betegápolási cikkek, gummiharisnyák, piperecikkek stb. legolcsóbb bevásárlási forrása.

SANITARIA

Józsefváros, Kossuth L.-u 21 sz., a józsefvárosi templommal szemben.

Haskőtők mérték után 350 leittől.

Olcsón

utazhatik

Budapestre és vissza,

ha a személyvonatra érvényes igazolványt 60- leiert, a gyorsvonatra érvényes igazolványt 120- leiert vált. Az I. és II. osztályon a közvetlen alacsonyabb osztályra váltott jegy, a III. osztályra pedig a fél II. oszt. jegy érvényes.

November 30-ig

Igazolványok kaphatók a

Déli Híradó

kiadóhivatalában, mely vidékre is küldi utá vétel, vagy az ár és a portó előzetes beküldése ellenében.